本報專接魚濕印件

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌在百三十三號專辦伙食者需要繳稅金繳稅單及代理樓宇火燭保險外兼西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

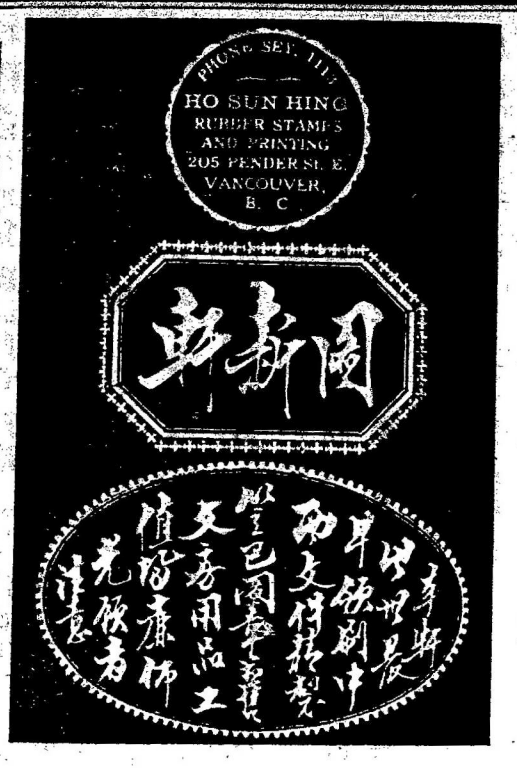
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

◀域多利◀
利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.



◀均和安◀

O N WO ON
Phon 4　P O. Box 1207
523 rd St.　Victoria, B.C

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接理各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟案代話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰我僑胞留意是盼　▲代理四邑襍誌

▲郵局信箱壹貳〇七▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火燭煙每房均備係私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等與仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招待妥當諸君買房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞也見仰祈留意爲盼

▲藏線詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

▲本報專接魚濕印件▲

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正埠道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熬藥本堂新張伊始志在聽名如蒙顧取愼定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付一▲本堂林弼臣〇寓▲講線矢巴三六二七　本堂主人告

外科醫生林弼臣

專醫　跌打還魂　續筋駁骨　紅白痢症　湯火損傷
刀傷炮碼　療歷瘡科　花柳痔漏　外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不葯到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄略舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名〇調理都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣遂見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腋癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊宮謝悃兼俾同病者上所問津焉

（續代啓）　台山雷學纏頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲埠　向在對面海斬柴島業去歲偶爲失愼被斧斬破膝頭血流成盆同伴食皆徬徨無措即命舍命往請〇〇到來〇治〇〇到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時閒暇如若欲〇到來就〇便是弟即命人請林常兄車回雲埠寓在叙宴餐館調治〇〇即施其妙手數日全愈旋〻返柴島做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪懇請自動車載回雲埠求〇〇〇治時弟私語人曰雖有華佗再世誠恐難〇即幸而得愈難免廢疾今得〇〇調理將　切碎骨駁回儼然無異行動如前願常做工殊出意料之外〇〇如此妙手豈讓秦越人之能懸壺如〇〇者實不愧乎國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙〇〇〇愈感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊宮謝悃俾同病者知所問津焉

（〇〇代先生）　新寶人弟林德郁謹啓

◎林弼臣自製應驗靈丹丸散發售廣告

◎萬應治毒生肌靈丹每盒壹元
◎珠珀月魂生肌靈丹每盒壹元
◎跌打還魂出血靈丹每盒壹元
◎跌打損傷出血靈丹每盒壹元
◎跌打敗毒出血散每瓶六元
◎跌打止血生肌散每瓶四元
◎跌打去瘀藥酒每瓶壹元
◎凡刷初起潰毒見效每瓶四元
◎花柳人骨除毒見效每瓶五元
◎五淋生肌珠玉散每瓶壹元
◎日久屢潰固精見效每瓶六元
◎凡敗太多不能結蓋膏藥敷傷而化腐成膿者可用本藥生肌長肉消腐生新
◎凡敗傷內消散每瓶壹元
◎凡痢疾紅白散每瓶壹元
◎凡痢疾紅白丸每瓶五元
◎凡痢疾紅白酒每瓶壹元
◎凡痢初起出血見效每瓶五元
◎凡痢初起出血見效每瓶四元
◎凡痢初起出血見效每瓶壹元
◎凡痢初起出血見效每瓶壹元
◎凡痢初起出血見效每瓶壹